

Этот документ является интеллектуальной собственностью ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" и не подлежит копированию и распространению без его согласия  
This document is the intellectual property of ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" and shall not be disclosed to others or reproduced in any manner without its permission

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ"		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ		ОЛ-00																	
ООО "PROMCHIMPROEKT"		SPECIFICATION		SP-00																	
ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль																					
Блок установки Гидрокрекинга по производству масел III группы																					
ОАО "Slavneft-YANOS". Yaroslavl																					
The hydrocracking unit for the production of oils, Group III																					
Изм./Rev. Лист/Page	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Изм./Rev. Лист/Page	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	X	X									29										
2	X										30										
3	X										31										
4	X										32										
5	X	X									33										
6											34										
7											35										
8											36										
9											37										
10											38										
11											39										
12											40										
13											41										
14											42										
15											43										
16											44										
17											45										
18											46										
19											47										
20											48										
21											49										
22											50										
23											51										
24											52										
25											53										
26											54										
27											55										
28											56										

Ревизии / Revisions				Основание для изменения		Утв. / Appr. by	
Изм. Rev.	Дата Date	Отдел Автоматизации Процессов Department	ОАП DAP	Basis for revisions		Главный инженер проекта Project manager	
		Исполнил Writer	Утвердил Approved				
1	04.14			Типовые технические условия по изготовлению части АТХ и на среднетемпературный гидрокрекинг масел "Славнефть-ЯНОС"			
				<b>К ПРОИЗВОДСТВУ</b> Начальник ОПНР (подпись, расшифровка)  20.05.2014 г. ③			

60257(36)-28/1-ATX-04-ОЛ-00			
60257(36)-28/1-ATX-04-SP-00			
ТРЕБОВАНИЯ К ДОКУМЕНТАЦИИ ПОСТАВЩИКА			
REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS TECHNICAL DOCUMENTATION			
Утвердил Approved	D. Mihailov		05.14
Н. контроль Verified	E. Kalinina		05.14
Проверил Checked	S. Semenov		05.14
Разработал Designed	O. Volnova		05.14

Стадия/Stage	Лист / Page	Листов / Amount
P	1	5

**ПРОМХИМПРОЕКТ**

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ-00 SP-00						
<p>1. Данный опросный лист определяет общие требования к информации, которая должна содержаться в технической документации Поставщиков оборудования КИП и А.</p> <p><i>This specification defines general requirements for information to be included in technical documentation by instruments Suppliers.</i></p> <p>2. Всё поставляемое оборудование должно иметь положительный опыт применения (испытаний) на аналогичных позициях ОАО "Славнефть-ЯНОС".</p> <p>3. Требования к характеру и объёму информации, которая должна быть включена в техническую документацию, могут изменяться в зависимости от поставляемого оборудования.</p> <p><i>Requirements for types and volume of information to be included in technical documentation may be changed depending on different types of equipment.</i></p> <p>4. Перечень основных документов (не исчерпывающий), поставляемых с оборудованием, и требования к ним :</p> <p><i>List of documents (not limited) supplied with equipment and general requirements:</i></p> <p>4.1. <u>Габаритный и установочный чертёж.</u></p> <p>Должен включать: габаритные размеры, вес, размеры зон доступа для настройки и технического обслуживания, установочные размеры и типы присоединений (технологических, воздуха КИП, кабельных вводов и т.д.)</p> <p><u><i>Dimensional and installation drawing.</i></u></p> <p><i>Should indicate equipment dimensions/volumes, weight, clearances for adjustment and maintenance of installed equipment, dimensions for installation, dimensions and types of connections (process, instrument air, steam, cable glands e.t.c.)</i></p> <p>4.2. <u>Сборочный чертёж и разрезы.</u></p> <p>Должен включать: взаимное расположение составных элементов изделия, возможность доступа к ним в процессе обслуживания и ремонта.</p> <p><u><i>Arrangement drawing.</i></u></p> <p><i>Should indicate: the relative positions of the sub-assemblies, accessibility to the various parts of equipment where access is required for installation or for normal operation purposes.</i></p>								
ТРЕБОВАНИЯ К ДОКУМЕНТАЦИИ ПОСТАВЩИКА REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS TECHNICAL DOCUMENTATION	60257(36)-28/1-ATX-04-ОЛ-00 60257(36)-28/1-ATX-04-SP-00	<table border="1"> <tr> <td>ЛИСТ</td> <td>ИЗМ.</td> </tr> <tr> <td>PAGE</td> <td>REV.</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>0</td> </tr> </table>	ЛИСТ	ИЗМ.	PAGE	REV.	2	0
ЛИСТ	ИЗМ.							
PAGE	REV.							
2	0							

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	<b>ОПРОСНЫЙ ЛИСТ</b> <b>SPECIFICATION</b>	ОЛ-00 SP-00						
<p>4.3.    <u>Основные технические характеристики.</u></p> <p>Должны включать: тип входного/выходного сигнала, метеорологические условия эксплуатации, электрическое питание, нагрузочное сопротивление, потребляемую мощность, класс точности, исполнение по взрывозащите, герметичности и т.д.</p> <p><u>General technical dates.</u></p> <p><i>Should indicate: input/output signal types, meteorolglcal conditions of normal operation, power supply, load, consumption, precision, explosion-proof, weather-proof e.t.c.</i></p> <p>4.4.    <u>Перечень элементов.</u></p> <p>Должен включать: перечень составных элементов с указанием их названия, типа, название изготовителя (если элемент изготовлен другим изготовителем), ссылки на стандарты или ссылочные номера изготовителя.</p> <p><u>Parts schedule.</u></p> <p><i>Should indicate: list and description of the various equipment parts, names of manufacturers, standard references.</i></p> <p>4.5.    <u>Схема внешних соединений.</u></p> <p>Должна включать: описание внешних клеммников и присоединительных штуцеров с указанием их номеров и присоединяемых к ним сигналов (в случае использования специальных кабелей указывается их тип).</p> <p><u>Electric or pneumatic hook-up drawing.</u></p> <p><i>Should indicate: the various terminal blocks or pneumatic connectors, their numbers, signals to be connected to them (in case of special cables using - types of cables).</i></p> <p>4.6.    <u>Схема электрических соединений (внутренних).</u></p> <p>Должна включать: соединения между составными элементами изделия.</p> <p><u>Internal wiring diagram.</u></p> <p><i>Should indicate: connections between sub-assemblies with identification of wires, cables, connectors, terminals e.t.c.</i></p>								
<b>ТРЕБОВАНИЯ К ДОКУМЕНТАЦИИ ПОСТАВЩИКА</b> <b>REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS TECHNICAL DOCUMENTATION</b>	60257(36)-28/1-ATX-04-ОЛ-00 60257(36)-28/1-ATX-04-SP-00	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">ЛИСТ</td> <td style="width: 50%;">ИЗМ.</td> </tr> <tr> <td>PAGE</td> <td>REV.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">0</td> </tr> </table>	ЛИСТ	ИЗМ.	PAGE	REV.	3	0
ЛИСТ	ИЗМ.							
PAGE	REV.							
3	0							

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ-00 SP-00						
<p>4.7. <u>Калибровочные диаграммы.</u></p> <p>Должны включать: диаграммы калибровки оборудования, записанные в период заводских испытаний.</p> <p><i>Calibration curves.</i></p> <p><i>Should include: the actual operating characteristic values as recorded during factory equipment tests.</i></p> <p>4.8. <u>Сертификаты соответствия.</u></p> <p>Копии сертификатов, выданных соответствующими национальными или международными организациями.</p> <p><i>Acceptance certificates, mill certificates.</i></p> <p><i>They shall include complete copies of documents issued by a national or international authority or approved agency.</i></p> <p>4.9. <u>Метрологический сертификат.</u></p> <p>Сертификат об утверждении типа федерального агентства по технологическому регулированию и метрологии РФ с описанием типа.</p> <p>В качестве приложения к сертификату должно быть представлено описание средства измерения, которое включает :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- назначение и область применения,</li> <li>- основные технические характеристики,</li> <li>- калибровка в соответствии с ГОСТ.</li> </ul> <p><i>State Standard metrological certificate.</i></p> <p><i>Certificate of type confirmation issued by federal agency of technical regulation and metrology of Russia with type description.</i></p> <p><i>As addition to certificate must be present measuring device description, including :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- purpose and use domain,</li> <li>- general technical characteristics,</li> <li>- calibration according to GOST standard.</li> </ul>								
ТРЕБОВАНИЯ К ДОКУМЕНТАЦИИ ПОСТАВЩИКА REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS TECHNICAL DOCUMENTATION	60257(36)-28/1-ATX-04-ОЛ-00 60257(36)-28/1-ATX-04-SP-00	<table border="1"> <tr> <td>ЛИСТ</td> <td>ИЗМ.</td> </tr> <tr> <td>PAGE</td> <td>REV.</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>0</td> </tr> </table>	ЛИСТ	ИЗМ.	PAGE	REV.	4	0
ЛИСТ	ИЗМ.							
PAGE	REV.							
4	0							

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	<b>ОПРОСНЫЙ ЛИСТ</b> <b>SPECIFICATION</b>	ОП-00 SP-00				
<p>4.10. <u>Сертификат на соответствие требованиям технического регламента Таможенного союза ТР ТС 012/2011.</u></p> <p>Перед выпуском в обращение на единой таможенной территории Таможенного союза оборудование должно быть подвергнуто процедуре подтверждения соответствия требованиям технического регламента Таможенного союза. Подтверждение соответствия обязательно и осуществляется в форме сертификации.</p> <p><i>Certificate of conformity with technical regulations of the Customs Union TR CU 012/2011.</i></p> <p><i>Before issuance of the common on the united customs territory of the Customs Union equipment should be subject to the procedure of conformity with technical regulations of the Customs Union. Reaffirmation Compliance is mandatory and takes the form of certification.</i></p> <p>4.11. <u>Свидетельство о взрывозащищённости электрооборудования.</u></p> <p>Свидетельство выдаётся на основании экспертизы электротехнических устройств в том, что их исполнение по взрывозащите соответствует требованиям Российских норм и они могут быть допущены для применения во взрывоопасных зонах в соответствии с маркировкой.</p> <p><i>Certificate on explosion protection of electric equipment.</i></p> <p><i>This certificate is granted on the basis of electrical devices expert test and states that electrical devices explosion-proofness is in compliance with Russian norms requirements and they are allowed to be used in explosive areas according to their marking.</i></p> <p>5. Виды документов, различные стадии, сроки их представления и количество копий указываются в Запросе на Техническое Предложение.</p> <p><i>Types of documents, time of delivery and number of copies will be indicated in Inquiry for Technical Proposal.</i></p> <p>6. Вся техническая документация, поставляемая Поставщиком в соответствии с Запросом на Техническое Предложение, должна быть представлена на русском языке. Инструкции по монтажу, пуску, эксплуатации и техническому обслуживанию должны быть представлены на <u>русском</u> языке. Отдельные документы могут быть представлены на английском языке.</p> <p><i>The Supplier should furnish all technical documentation in accordance with the Inquiry for Technical Proposal in russian language.</i></p> <p><i>Installation, starting, operation and service manuals should be in <u>russian</u> languages. Some documents may be provided in english language.</i></p>						
<b>ТРЕБОВАНИЯ К ДОКУМЕНТАЦИИ ПОСТАВЩИКА</b> <b>REQUIREMENTS FOR SUPPLIERS TECHNICAL DOCUMENTATION</b>	<b>60257(36)-28/1-ATX-04-ОП-00</b> <b>60257(36)-28/1-ATX-04-SP-00</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">           ЛИСТ PAGE         </td> <td style="width: 50%; text-align: center;">           ИЗМЕН REV.         </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">1</td> </tr> </table>	ЛИСТ PAGE	ИЗМЕН REV.	5	1
ЛИСТ PAGE	ИЗМЕН REV.					
5	1					

Этот документ является интеллектуальной собственностью ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" и не подлежит копированию и распространению без его согласия  
This document is the intellectual property of ООО "PROMCHIMPROEKT" and shall not be disclosed to others or reproduced in any manner without its permission

Согласовано				
И-инв. № подл.	Взам. инв. №	Подпись и дата		

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL										ЗТП ИТР											
ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль Блок установки Гидрокрекинг по производству масел III группы JSC "Slavneft-YANOS". Yaroslavl The hydrocracking unit for the production of oils, Group III																							
Изм. / Rev. Лист / Page		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Изм. / Rev. Лист / Page											
1		X	X	X								29											
2		X	X									30											
3		X	X									31											
4		X	X	X								32											
5			X									33											
6												34											
7												35											
8												36											
9												37											
10												38											
11												39											
12												40											
13												41											
14												42											
15												43											
16												44											
17												45											
18												46											
19												47											
20												48											
21												49											
22												50											
23												51											
24												52											
25												53											
26												54											
27												55											
28												56											
Ревизии / Revisions						Основание для изменения						Утв. / Appr. by											
Изм. Rev.	Дата Date	Отдел Автоматизации Процессов Department Исполнил Wrote		ОАП DAP Утвердил Approved		Basis for revisions						Главный инженер проекта Project manager											
1	04.14					Типовые технические условия по проектированию части АТХ и на средства КИП и А для объектов ОАО «Славнефть-ЯНОС» Письмо ЗАО «НЕФТЕХИМПРОЕКТ» №31/1416 от 17.07.2014																	
2	08.2014	С.В. Бабкин																					
Утвердил Approved		D. Mihailov				60257(36)-28/1-АТХ-04-102-ЗТП-63Н 60257(36)-28/1-АТХ-04-102-ИТР-63Н																	
Н.контроль Verified		E. Kalinina				ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES																	
Проверил Checked		S. Semenov																					
Разработал Designed		O. Volnova																					
												Стадия/Stage											
												Лист / Page											
												Листов / Amount											
												Р											
												1											
												5											

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL		ЗТП ITP	
ДАННЫЙ ЗАПРОС КАСАЕТСЯ ПОСТАВКИ СЛЕДУЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, УСЛУГ И ДОКУМЕНТАЦИИ : THE INQUIRY CONCERNS SUPPLY OF THE FOLLOWING EQUIPMENT, SERVICES AND DOCUMENTATION :					
ПУНКТ POINT	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION	КОЛ-ВО QTE	ЦЕНА ЗА ЕДИНИЦУ PRICE FOR UNIT (NOTE 1)	ЦЕНА ОБЩАЯ TOTAL PRICE (NOTE 1)	
1.	Пневмопривод шарового крана в соответствии с опросным листом 60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н  <i>Pneumatic actuator for ball valves          correspond to specification          60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63H</i>	В СООТВ с ОЛ  In conformity SP			
2.	Комплект технической документации и чертежей в соответствии с таблицей (см. стр. 4)  <i>Set of technical documentation and drawings in          accordance with th etable (see page 4)</i>	1 экз  1 set			
( 1 ) - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК / TO BE FILLED BY VENDOR					
ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES		60257(36)-28/1-ATX-04-102-ЗТП-63Н  60257(36)-28/1-ATX-04-102-ITP-63Н		ЛИСТ PAGE	ИЗМ. REV
				2	1

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТАЦИИ, НАПРАВЛЯЕМОЙ ИЛИ АННУЛИРУЕМОЙ НАСТОЯЩИМ ИЗМЕНЕНИЕМ  
 LIST OF DOCUMENTS ATTACHED OR CANCELLED BY THE PRESENT ISSUE

ДОКУМЕНТ / DOCUMENT			Прилагаемая измененная документация ATTACHED	Аннулируемая документация CANCELLED
НАИМЕНОВАНИЕ / DESIGNATION	НОМЕР / NUMBER	Рев. Rev.		
Опросный лист на пневмопривод задвижек	60257(36)-28/1-ATX-04- -102-ОЛ-63Н	2		
<i>Pneumatic actuator for ball valves specification</i>	60257(36)-28/1-ATX-04- -102-ITP-63H	2		
Требования к документации Поставщика	60257(36)-28/1-ATX-04- -ОЛ-00	1		
<i>Requirements for Suppliers technical Documentation</i>	60257(36)-28/1-ATX-04 -SP-00	1		

ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES

ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА  
 PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES

60257(36)-28/1-ATX-04-102-ЗТП-63Н

60257(36)-28/1-ATX-04-102-ITP-63H

ЛИСТ PAGE	ИЗМ. REV.
3	1



В ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ВКЛЮЧЕНО:  
 TECHNICAL PROPOSAL SHOULD INCLUDE THE FOLLOWING:

1. При подаче технического предложения поставщик обязан предоставить скан-копию действующего документа (сертификат, письмо) об авторизации, выданного заводом-изготовителем или его официальным дистрибьютором (дилером) в РФ. Данный документ должен определять права на поставку и сервисное обслуживание с сохранением всех гарантийных, постгарантийных обязательств, технического сопровождения продукции и наличие всей разрешительной документации в соответствии с действующим законодательством.

*When submitting a technical proposal supplier must submit a scanned copy of the current document (certificate, letter) authorization issued by the manufacturer or its authorized distributor (dealer) in the Russian Federation. This document should define the rights for the supply and service of preserving all warranty, post-warranty obligations, technical support and product availability all permits in accordance with applicable law.*

2. При подаче технического предложения поставщик обязан предоставить электронные копии всех разрешительных документов на приборы и комплектующие (кабельные вводы и др.).

*When submitting a technical proposal supplier must provide electronic copies of all permits for tools and equipment (cable glands, etc.).*

3. Поставляемые приборы должны соответствовать требованиям технических регламентов таможенного союза:

- ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования";
- ТР ТС 012/2011 "О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах";
- ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".

ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА  
 PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES

60257(36)-28/1-ATX-04-102-ЗТП-63Н

60257(36)-28/1-ATX-04-102-ITP-63Н

ЛИСТ	ИЗМ.
PAGE	REV.
4	2

<b>ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПОСТАВЩИКА</b> <b>LIST OF DOCUMENTS REQUIRED FROM THE SUPPLIER</b>
--

ПУНКТ	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛ-ВО С	ПОСЛЕ ЗАКАЗА / AFTER ORDERING				
		ПРЕДЛОЖ. (1)	ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ		ФИНАЛЬНАЯ		
ITEM	DESIGNATION	QUANTITY	FOR APPROVAL		FINAL ISSUE		ИЗМ
		WITH BID	КОЛ.-ТИП (1)	СРОК (2)	КОЛ.-ТИП (1)	СРОК (2)	
		NOTE 1	QTE-TYPE (1)	DELIV.TIME (2)	QTE-TYPE (1)	DELIV.TIME (2)	
1	ГАБАРИТНЫЙ И УСТАНОВОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ DIMENSIONAL AND INSTALLATION DRAWING	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C		
2	СБОРОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ И РАЗРЕЗЫ ARRANGEMENT DRAWING	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C		
3	ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ GENERAL TECHNICAL DATA	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C		
4	ПЕРЕЧЕНЬ ЭЛЕМЕНТОВ PARTS SCHEDULE	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C		
5	СХЕМА ВНЕШНИХ СОЕДИНЕНИЙ ELECTRIC OR PNEUMATIC HOOK-UP DRAWING	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C		
6	СХЕМА ВНУТРЕННИХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ INTERNAL WIRING DIAGRAM	2 - C	-	-	6 - C		
7	ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ (на все технические устройства) TECHNICAL PASSPORT (all technical devices)	-	-	-	4 - C		
8	ЕВРОП. СЕРТИФ. О ПРИМЕН. В СИСТЕМАХ БЕЗОПАСНОСТИ (IEC 63505) EUROPEAN CERTIFICATE FOR USE IN ESD SYSTEMS (IEC 63505)	-	-	-	6 - C		
9	СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ ACCEPTANCE CERTIFICATES, MILL CERTIFICATES	-	-	-	6 - C		
10	ПРОТОКОЛЫ ЗАВОДСКИХ ИСПЫТАНИЙ TEST REPORTS	-	-	-	6 - C		
11	ИНСТР. ПО МОНТ., ПУСКУ, ЭКСПЛ. И ТЕХ. ОБСЛУЖИВ. INSTALL., START-UP, OPER. AND MANUAL INSTRUC.	-	-	-	6 - C		
12	ПРОЦЕДУРА И СЕРТИФИКАТ СВАРКИ WELDING PROCEDURE AND WELD. TEST CERTIFICATE	-	-	-	6 - C		
13	ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ НА ПЕРИОД ПУСКА И ДЛЯ ДВУХ ЛЕТ ЭКСПЛУАТАЦИИ LIST OF SPARE PARTS FOR START-UP PERIOD AND FOR TWO YEARS OPERATION	2 - C	3 - C	-	6 - C		
14	ПРОЦЕДУРА ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST PROCEDURE	-	-	-	-		
15	ПРОЦЕДУРА ТЕСТИРОВАНИЯ PERFORMANCE TEST PROCEDURE	-	-	-	2 - C		
16	ПРОТОКОЛ ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST REPORT	-	-	-	6 - C		
17	СЕРТИФ. СООТВ. ПО ВЗРЫВОЗАЩИТЕ РФ ACCEPTANCE EX-CERTIFICATE TO RF NORMS	-	-	-	6 - C		
18	СЕРТ. ФЕДАГЕНСТВА ПО ТЕХН.РЕГ.И МЕТРОЛ.РФ НА СР-ВА ИЗМ. ACCEPT. MEASUR. DEVICE CERT. OF RF FED.AGENCY OF TECH.AND METR.	2 - C	-	-	6 - C		
19	СЕРТИФИКАТ НА СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH REQUIREMENTS OF CUSTOMS UNION TECHNICAL REGULATIONS	2 - C	-	-	6 - C		1

ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES	
(1) ТИП : С - КОПИЯ, О - ОРИГИНАЛ TYPE : C - COPY, O - ORIGINAL	ДАТА И КОЛИЧЕСТВО НЕДЕЛЬ DATE AND NUMBERS OF WEEKS

Этот документ является интеллектуальной собственностью ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" и не подлежит копированию и распространению без его согласия  
This document is the intellectual property of ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" and shall not be disclosed to others or reproduced in any manner without its permission

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ"		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ		ОЛ							
ООО "PROMCHIMPROEKT"		SPECIFICATION		SP							
ОАО "Славнефть-ЯНОС", г. Ярославль Блок установки Гидрокрекинга по производству масел III группы JSC "Slavneft-YANOS", Yaroslavl The hydrocracking unit for the production of oils, Group III											
Изм. / Rev.						Изм. / Rev.					
Лист / Page						Лист / Page					
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9						0 1 2 3 4 5 6 7 8 9					
1 X X X X X X						29					
2 X						30					
3 X X X						31					
4 X X						32					
5 X X X						33					
6 X X X						34					
7 X X						35					
8 X X X X X						36					
9						37					
10						38					
11						39					
12						40					
13						41					
14						42					
15						43					
16						44					
17						45					
18						46					
19						47					
20						48					
21						49					
22						50					
23						51					
24						52					
25						53					
26						54					
27						55					
28						56					
Ревизии / Revisions						Основание для изменения					
Изм. Дата Отдел Автоматизации Процессов ОАП						Утв. / Appr. by					
Rev. Date Department Исправил Утвердил						Basis for revisions					
1 01.04.14						Письмо №4072/068 ОАО "Славнефть-ЯНОС" от 25.03.14					
2 05.05.14						Тех. схемы 60257(36)-28/1-TX-01-102 рев. А2					
3 11.2014						Типовые технические условия по проектированию части АТХ					
4 12.2014						и на средства КИП и А для объектов ОАО «Славнефть-ЯНОС»					
5 02.2015						Задание 60257(36)-28/1-TX-01-T3-14-1/2 рев.В от 24.11.2014					
						Задание 60257(36)-28/1-TX-01-T3-14-1/2 рев.В1 от 08.12.2014					
						Письмо ЗАО "НЕФТЕХИМПРОЕКТ" 01Я №132-15 от 29.01.2015					
60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОД-63Н											
60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63Н											
Утвердил Approved Н.Контроль Verified Проверил Checked Разработал Designed						ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES					
D. Mihailov E. Kalmina S. Semenov O. Volnova						Стадия/Stage Лист / Page Листов / Amount					
						P 1 8					
						ПРОМХИМПРОЕКТ					

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ SP						
<p><b>1 УСТАНОВКА.</b>          Данный опросный лист определяет поставку средств КИП и автоматики, а также вспомогательных материалов для блока установки Гидрокрекинг по производству масел III группы ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль.</p> <p><b>UNIT.</b>  <i>The present specification defines the supply of instruments and supplementary materials for hydrocracking unit for the production of oils, Group III OAO "Slavneft-YANOS". Yaroslavl. Russia.</i></p> <p><b>2 МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ УСТАНОВКИ</b>  <b>ТЕМПЕРАТУРА</b> Абсолютная максимальная - плюс 37 °C          Абсолютная минимальная - минус 46 °C          Средняя температура наиболее теплого месяца - плюс 23,2 °C          Средняя температура наиболее холодной пятидневки - минус 34 °C  <b>ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ</b>          Наиболее теплого месяца - 74 %          Наиболее холодного месяца - 83 %</p> <p><b>CLIMATIC CONDITIONS.</b>  <b>TEMPERATURE.</b> Absolute maximum - +37 °C          Absolute minimum - -46 °C          Average of the hottest month - +23,2 °C          Average of the five coldest days - -34 °C  <b>RELATIVE HUMIDITY.</b> The hottest month - 74%          The coldest month - 83%</p> <p><b>3 ВНЕШНЯЯ ОКРАСКА</b>          Цвет поставляемого оборудования будет соответствовать стандартам Поставщика.</p> <p><b>PAINTING.</b>  <i>The colour of the articles supplied shall be according to supplier's standards.</i></p> <p><b>4 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И ДОКУМЕНТАЦИЯ</b>          Каждый прибор должен поставляться с техническим паспортом. Содержание технического паспорта и требования к документации указаны в 60257(36)-28/1-АТХ-04-ОЛ-00 "Требования к документации Поставщика." Перечень документов Поставщика содержится в 60257(36)-28/1-АТХ-04-102-ЗТП-63Н "Запрос на техническое предложение"</p> <p><b>TECHNICAL PASSPORT AND DOCUMENTATION</b>  <i>The each instruments must be supplied with technical passport. The contents of technical passport and requirements for technical documentation see 60257(36)-28/1-ATX-04-SP-00 "Requirements for suppliers technical documentation". List of documents required from the supplier see 60257(36)-28/1-ATX-04-102-ITP-63H "Inquiry for technical proposal"</i></p>								
ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES	60257(36)-28/1-АТХ-04-102-ОЛ-63Н 60257(36)-28/1-АТХ-04-102-SP-63Н	<table border="1"> <tr> <td>ЛИСТ</td> <td>ИЗМ.</td> </tr> <tr> <td>PAGE</td> <td>REV.</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>0</td> </tr> </table>	ЛИСТ	ИЗМ.	PAGE	REV.	2	0
ЛИСТ	ИЗМ.							
PAGE	REV.							
2	0							

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ SP						
<p><b>5. ОБВЯЗКА ВОЗДУХОМ КИП.</b>          Обвязка клапанов воздухом КИП будет выполнена из трубки диаметром не менее 8х1 мм и фитингов с обжимными кольцами. Трубка и фитинги будут из нержавеющей стали.          Если для выполнения требований о времени срабатывания клапана необходимо увеличение диаметра трубы подвода воздуха КИП, то поставщик укажет в своем Предложении. Схемы обвязки должны быть согласованы с Заказчиком.</p> <p><b>INSTRUMENT AIR TUBING.</b>  <i>Instrument air pipes will be made from a tube a diameter no less 8x1 mm from stainless steel, tube fittings must be executed from stainless steel.</i>  <i>If the requirements for valve timing necessary to increase the diameter of the pipe inlet air supply, the supplier will specify in its Bid. Strapping scheme should be agreed with the customer.</i></p> <p><b>6. СОЛЕНОИДНЫЕ ЭЛЕКТРОКЛАПАНЫ.</b>          Соленоидные электроклапаны будут во взрывобезопасном исполнении EExd IIC T4. Электропитание клапанов 24 В постоянного тока.          Максимальная мощность 15 ВА.          Клапаны поставляются со своими сальниками (материал - никелированная латунь). Герметичность: IP54 минимум.</p> <p><b>SOLENOID VALVES.</b>  <i>Solenoid valves will be EExd IIC T4 explosion-proof.</i>  <i>Valves will be provided with local control.</i>  <i>Electric supply is 24V DC.</i>  <i>Maximum capacity 15 VA.</i>  <i>Valves will be supplied with cable gland (material : nickel - plated brass).</i>  <i>Weather - proof: IP54 min.</i></p> <p><b>7 КОНЕЧНЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ.</b>          Конечные выключатели будут EExd IIC T4 с герметичностью IP54 мин. И будут поставлены со своими кабельными сальниками (материал - никелированная латунь). Тип выходного сигнала - "Dry contact" - позолоченные контакты (как правило, мини реле фирмы Phoenix Contact, встроенные в клеммную колодку с соединителем Push-in) или "NAMUR".</p> <p><b>LIMIT SWITCHES.</b>  <i>Limit switches will be EExd IIC T4 intrinsically-safe, IP54 min weather-proof and supplied with the cable glands (material : nickel - plated brass).</i>  <i>Output signal - "Dry contact" - gold-plated contacts (as a rule, Phoenix Contact's mini relay, fitted into the terminal block with Push-in jumper) or "NAMUR".</i></p>								
ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES	60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н 60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63Н	<table border="1"> <tr> <td>ЛИСТ</td> <td>ИЗМ.</td> </tr> <tr> <td>PAGE</td> <td>REV.</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>2</td> </tr> </table>	ЛИСТ	ИЗМ.	PAGE	REV.	3	2
ЛИСТ	ИЗМ.							
PAGE	REV.							
3	2							

ООО"ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО"FROMCHIMPROEKT"	<b>ОПРОСНЫЙ ЛИСТ</b> <b>SPECIFICATION</b>	ОЛ SP						
<p><b>8. СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ КОРОБКИ И КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКОВЫЕ УПЛОТНЕНИЯ.</b></p> <p>Соединительные коробки комплектуются клеммниками с пружинно-зажимными контактами Wago (CAGE CLAMP) или Phoenix Contact (тип ST), смонтированными на DIN-рейках. Тип взрывозащиты коробок: Exe, для искробезопасных цепей - Exia.</p> <p>Кабельные вводы должны быть металлическими (никелированная латунь), в исполнении, соответствующем исполнению по взрывобезопасности вспомогательных устройств (соленоидный клапан, конечные выключатели и т.д.). Кабельные вводы должны иметь переход на металлорукав или иметь возможность крепления и заземления брони кабеля.</p> <p><b>CONNECTING BOXES AND CABLE GLANDS.</b></p> <p><i>Connecting boxes are equipped with terminal block with spring-cage clamp contacts Wago (CAGE CLAMP) or Phoenix Contact (ST type), mounted on DIN rails.</i></p> <p><i>Type approvals boxes: Exe, for intrinsically safe circuits - Exia.</i></p> <p><i>The cable glands must be metal (Nickel-plated brass), in the performance of the corresponding execution of explosion-proof auxiliary devices (solenoid valve, the end position switches etc). Cable entries must have a transition the metal hose or have a possibility of mounting and grounding cable armor.</i></p> <p><b>9. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.</b></p> <p>В комплект поставки привода должны входить: обвязка воздухом КИП, подключение конечных выключателей и соленоидных электроклапанов к соединительной коробке бронированным кабелем, воздушный фильтр-регулятор и манометр, соленоидные клапаны, конечные выключатели, ручной дублер, фитинг для присоединения воздуха КИП установки к клапану (см. п.5, л.3), соединительная коробка и кабельные вводы для внешних кабелей.</p> <p>Открытые порты для сброса и забора воздуха пневмопривода и навесного оборудования должны быть оснащены сетчатыми глушителями для снижения уровня шума при сбросе воздуха и защиты от засорения.</p> <p>Габаритные чертежи арматуры в сборе с пневмоприводом, указанной в предложении должны быть предоставлены не позднее 14 дней со дня проведения тендера. Клапаны будут поставлены собранными, проверенными и готовыми к эксплуатации.</p> <p><b>SET OF SUPPLY.</b></p> <p><i>Air tubing, connection of the limit switches and solenoid valves for connection box armored cable, filters-pressure reducers and pressure gauges, solenoid valves and limit switches with cable glands, hand wheels and fitting for connection of the supply instrument air on the site to valves (watch p.5, s.3) must be included into the set of supply. Open ports for discharge and air intake pneumatic drive and attachments must be equipped with a mesh silencers to reduce noise when you reset the air and anti-fouling.</i></p>								
ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES	60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н 60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63Н	<table border="1"> <tr> <td>ЛИСТ</td> <td>ИЗМ.</td> </tr> <tr> <td>PAGE</td> <td>REV.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">1</td> </tr> </table>	ЛИСТ	ИЗМ.	PAGE	REV.	4	1
ЛИСТ	ИЗМ.							
PAGE	REV.							
4	1							

*Dimensional drawings of the valve Assembly with a pneumatic drive specified in the proposals Institute must be submitted not later than 14 days from the date of the tender. Valves will be supplied assembled, tested and ready for operation.*

#### 10. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Гарантированный срок службы: не менее десяти лет.

На протяжении гарантированного срока службы Поставщик обеспечит техническую поддержку на основании предоставления серийного номера клапана.

Напряжение питания для искробезопасных приборов: от 15В до 30В.

Для исполнительных устройств рабочее давление питания воздуха КИП 0,4 МПа, минимальное - 0,35 МПа.

Ручные дублеры будут с устройством пломбирования.

Сертификат функциональной безопасности не ниже SIL2.

#### ADDITIONAL REQUIREMENTS

*Guaranteed service life: not less than ten years.*

*Over the lifetime guaranteed Supplier provides technical support on the basis of providing the serial number of the valve.*

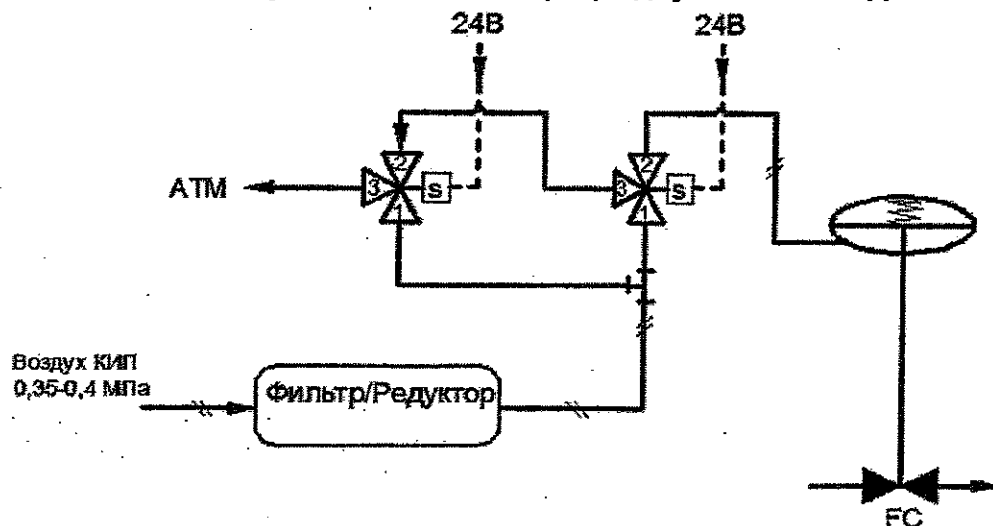
*The supply voltage for the intrinsically safe devices: from 15V to 30V.*

*For actuators instrument air supply operating pressure 0,4 MPa, minimum 0,35 MPa.*

*Handwheels will be fillings the device. Functional safety certificate not lower SIL2.*

#### 11. ОБВЯЗКА КЛАПАНОВ, РАБОТАЮЩИХ В РЕЖИМЕ ОТСЕЧКИ.

Для нормально закрытых клапанов (FC) с двумя соленоидами



Соленоидный клапан под напряжением :

1 - 2 открыто

3 - 2 закрыто

Соленоидный клапан без напряжения :

1 - 2 закрыто

3 - 2 открыто

Рисунок 1

ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА  
PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES

60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н

60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63Н

ЛИСТ	ИЗМ.
PAGE	REV.
5	2

## Для нормально открытых клапанов (FO) с двумя соленоидами

Соленоидный клапан под напряжением:

1-2 открыто

3-2 закрыто

Соленоидный клапан без напряжения:

1-2 закрыто

3-2 открыто

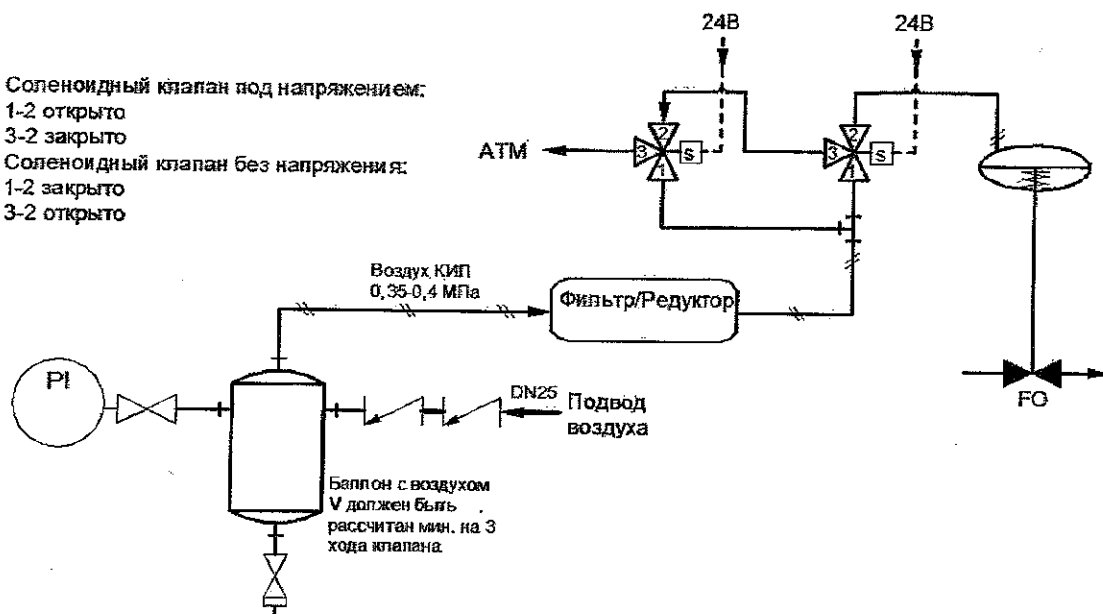
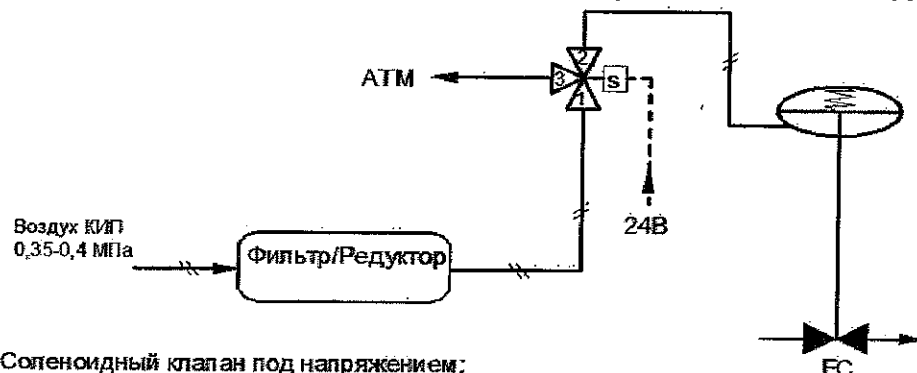


Рисунок - 2

## Для нормально закрытых клапанов (FC) с одним соленоидом



Соленоидный клапан под напряжением:

1-2 открыто

3-2 закрыто

Соленоидный клапан без напряжения:

1-2 закрыто

3-2 открыто

Рисунок - 3

## Для клапанов, сохраняющих последнее положение (FL)

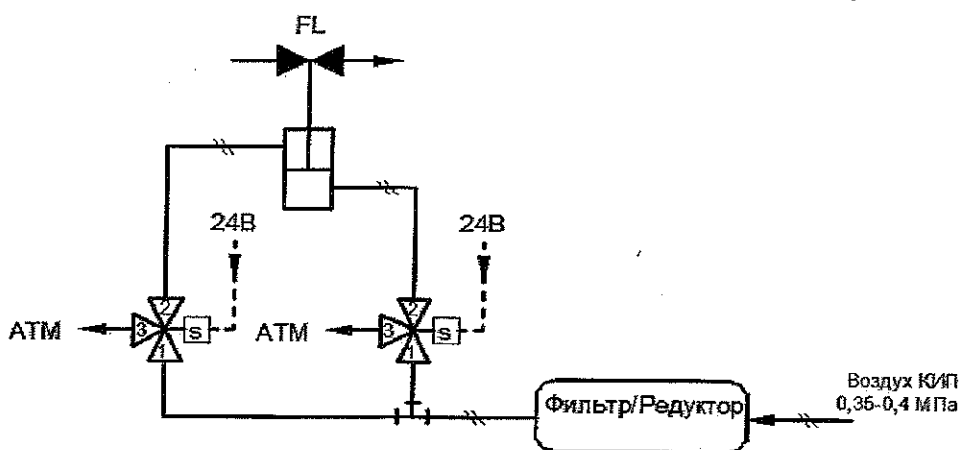


Рисунок - 4

ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА  
PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES

60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н

60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63Н(\*)

ЛИСТ	ИЗМ.
PAGE	REV.
6	2



ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION		ОЛ SP	
КЛАПАН VALVE (2)		ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИВОДА ACTUATOR FEATURES			
ВРЕМЯ ОБРАБОТЫВАНИЯ OPERATING TIME ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ ОТСУТСТВИИ ЭНЕРГИИ (ВОЗДУХ И ПИТАНИЕ) POSITION IN CASE OF POWER FAILURE (AIR & ELECTRICITY)		ОТКРЫТ OPENED ЗАКРЫТ CLOSED ПОСЛЕД. ПОЛОЖЕНИЕ LOCKED		КОД CODE FO FC FL	
БУФЕРНАЯ ЕМКОСТЬ AIR VESSEL		ДА YES НЕТ NO		ХАРАКТЕРИСТИКА БУФЕРНОЙ ВОЗДУШНОЙ ЕМКОСТИ AIR VESSEL FEATURES	
РАЗМЕРЫ DIMENSIONS КОЛИЧЕСТВО ХОДОВ ОПРЕД. ЕМКОСТЬ NUMBER OF OPERAT. TO DEFINE CAPACITY		ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА AIR PRESSURE МИН. MAX.		ПРИНАДЛЕЖНОСТИ С ЕМКОСТЬЮ ACCESSORIES WITH VESSEL	
КОД ДЕЙСТВИЯ ACTION CODE		ДА YES НЕТ NO		КОД ДЕЙСТВИЯ ACTION CODE	
SA ПРОСТОЕ ДЕЙСТВИЕ SIMPLE ACTION DA ДВОЙНОЕ ДЕЙСТВИЕ DOUBLE ACTION R РУЧНОЙ ДУБЛЕР HANDWHEEL RA РУЧНОЙ ПРИВОД ВОЗДУХОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ		ДА YES НЕТ NO		КОД ДЕЙСТВИЯ ACTION CODE	
2 ТИП ПРИВОДА ACTUATOR TYPE		ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ PNEUMATIC		ИСМ. REV.	
3 КОЛИЧЕСТВО ДЕЙСТВИЙ NUMBER OF OPERATION		не более 20 в мес. not more than 20 per month		(1)	
4 ВОЗДУХ КЛП INSTRUMENT AIR		0,35...0,4 МПа		(1)	
5 КОНЕЧНЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ LIMIT SWITCHES		ОТКР. OPEN ЗАКР. CLOSE		(3)	
6 КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКИ CABLE GLANDS		ДА, КОМПЛЕКТ YES, ONE SET		(4)	
7 ЭЛЕКТРОКЛАПАНЫ SOLENOID VALVES		(2) ШТУКИ PCS		ОТКРЫТИЯ OPEN ЗАКРЫТИЯ CLOSE	
8 ЗАЩИТА PROTECTION		ПЕРМЕТНОСТЬ WEATHER PROOF ВЗРЫВОЗАЩ. EXPLOS. PROOF ПЕРМЕТНОСТЬ WEATHER PROOF ВЗРЫВОЗАЩ. EXPLOS. PROOF		IP54 min EExd II CT4 IP54 min EExd II CT4	
9 ПИТАНИЕ ЭЛЕКТРОКЛАПАНА SOLENOID VALVE POWERSUPPLY		24 V DC		(1)	
10 ПОТРЕБЛ. МОЩН. ЭЛЕКТРОКЛАПАНА SOLENOID VALVE CONSUMPTION		≤ 15 VA		(1)	
11 ВОЗВРАТ ПРУЖИНОЙ RETURN BY SPRING		ДА YES НЕТ NO		(2)	
12 ПНЕВМОРАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ PNEUMATIC DISTRIBUTOR		ДА YES НЕТ NO		(2)	
13 3-х ХОДОВОЙ КЛАПАН 3-WAY VALVE		ДА YES НЕТ NO		(2)	
14 ОБРАТНЫЙ КЛАПАН CHECK VALVE		ДА YES НЕТ NO		(2)	
15 ОГРАНИЧИТЕЛЬ РАСХОДА FLOW LIMITER		ОТКР. OPEN ЗАКР. CLOSE		(2)	
16 БЛОКИРУЮЩЕЕ РЕЛЕ LOCK OUT RELAY		ДА YES НЕТ NO		(2)	
17 ФИЛЬТР-РЕГУЛЯТОР FILTER - REDUCER VALVE		ДА YES НЕТ NO		(2)	
18 КОРОБКА СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ JUNCTION BOX		Exia Exe		(2)	
19 КАБЕЛЬНЫЕ ВВОДЫ (ВЫХОДНЫЕ) CABLE INPUTS		ШТ. NUM		(2)	
20		ШТ. NUM		(2)	
21		ШТ. NUM		(2)	
22		ШТ. NUM		(2)	
23		ШТ. NUM		(2)	
24		ШТ. NUM		(2)	
25		ШТ. NUM		(2)	
ОРИЕНТАЦИЯ ПРИВОДА ACTUATOR ORIENTATION					
ПОЛОЖЕНИЕ КЛАПАНА VALVE ORIENTATION					
ОРИЕНТАЦИЯ ПРИВОДА ACTUATOR ORIENTATION					
(1)					
ТИП 1 TYPE 1					
ТИП 2 TYPE 2					
ТИП 3 TYPE 3					
ПРИМЕЧАНИЯ: NOTES:					
(1) УТОЧНЯЕТСЯ ПОСТАВЩИКОМ PRECISED BY VENDOR					
(2) СМОТРИ ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SEE SPECIFICATION					
(3) КОНЕЧНЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ТИПА "СУХОЙ" КОНТАКТ LIMIT SWITCHES WILL BE "DRY" CONTACT TYPE					
(4) КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКИ ДОЛЖНЫ ИМЕТЬ УСТРОЙСТВО ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЯ БРОНИ КАБЕЛЯ. DEVICE FOR CABLE ARMOUR FIXING AND GROUNDING SHALL BE PROVIDED IN GLANDS CONSTRUCTION					
(5) У СОЕДИНИТЕЛЬНОЙ КОРОБКИ ДОЛЖЕН БЫТЬ 1 ВЫХОДНОЙ КАБЕЛЬНЫЙ ВВОД (ПОД МЕТАЛЛУКАВ Ду 25) днар/двнут=32,7/23,7					
(6) У СОЕДИНИТЕЛЬНОЙ КОРОБКИ ДОЛЖЕН БЫТЬ 2 ВЫХОДНЫХ КАБЕЛЬНЫХ ВВОДА (ПОД МЕТАЛЛУКАВ Ду 20) днар/двнут=25,7/18,7					
(7) У СОЕДИНИТЕЛЬНОЙ КОРОБКИ ДОЛЖЕН БЫТЬ 2 ВЫХОДНЫХ КАБЕЛЬНЫХ ВВОДА: ПЕРВЫЙ - ПОД МЕТАЛЛУКАВ Ду 25 (днар/двнут=32,7/23,7); ВТОРОЙ - ПОД МЕТАЛЛУКАВ Ду 38 (днар/двнут=46/36,4)					
ИЗГОТОВИТЕЛЬ MANUFACTURER					
ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES					
60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н					
60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63Н					
ЛИСТ PAGE					
ИСМ. REV.					
7					
1					

000 "ПРОМХИМПРОЕКТ"		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION										ОЛ SP	
ЕДИНИЦЫ UNITS		ДАВЛЕНИЕ PRESSURE ТЕМПЕРАТУРА TEMPERATURE		МПа °C		ИЗБЫТОЧНОЕ GAUGE		ПЛОТНОСТЬ DENSITY		kg/m <sup>3</sup>			
ПОРЯДОК НОМЕР ORDER NO.	ПОЗИЦИЯ TAG NUMBER	СРЕДА FLUID	УСЛОВНЫЙ ЛИНИИ LINE (mm)	РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ OPERATING CONDITIONS				ВРЕМЯ СРАБАТЫВ. НЕ БОЛЕЕ (СЕК) STROKE TIME (SEC) MAX	ТИП ОРИЕНТ. ПРИВОДА TYPE ACTUAT. ORIENT.	ЗАВОДСКОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРИВОДА MANUFACTURERS ACTUATOR NAME (1)	ПРИМЕЧ. REMARKS	ИЗМЕНЕНИЕ REVISION	
				ДАВЛЕНИЕ PRESSURE НА ЗАКР. КЛАПАНА CLOS. VAL.	РАСЧЕТ. DESIGN	РАБОТ. OPER.	РАСЧЕТ. DESIGN						ТЕМПЕРАТУРА TEMPERATURE
1	UV 8-7021	НС	80	24,21	24,21	152	180	FC R	1	ТИП 1		(2,4,8)	3
2	UV 8-7041	H <sub>2</sub> , НС	50	17,60	17,60	50	120	FO R	2	ТИП 1		(2,3,5)	3
3	UV 8-7042	H <sub>2</sub> , НС	50	17,60	17,60	50	120	FO R	2	ТИП 1		(2,3,5)	3
4	UV 8-7071	H <sub>2</sub> O	50	21,63	21,63	60	120	FC R	1	ТИП 1		(2,4,8)	3
5	UV 8-7505	НС	50	17,90	17,90	214	240	FC R	12	ТИП 1		(2,4)(2,6)	4
6	UV 8-7506	H <sub>2</sub> O	50	17,60	17,60	50	120	FC R	12	ТИП 1		(2,4)(2,6)	4
7	UV 8-7510	H <sub>2</sub> , НС	50	17,60	17,60	50	120	FC R	12	ТИП 1		(2,4)(2,6)	4
8	UV 8-7516	H <sub>2</sub> , НС	50	17,60	17,60	50	120	FC R	12	ТИП 1		(2,6)	1
9	UV 8-7517	H <sub>2</sub>	50	20,31	20,31	84	120	FL R	12	ТИП 1		(2,7)	5
10	UV 8-7518	H <sub>2</sub>	50	16,77	16,77	120	149	FL R	12	ТИП 1		(2,7)	1
11	UV 8-7519	H <sub>2</sub>	50	16,77	16,77	120	149	FL R	12	ТИП 1		(2,7)	1
12	UV 8-7549	H <sub>2</sub>	50	16,77	16,77	120	149	FL R	12	ТИП 1		(2,7)	1
13	UV 8-7550	H <sub>2</sub>	50	16,77	16,77	120	149	FL R	12	ТИП 1		(2,7)	1
14	UV 8-7551	H <sub>2</sub>	50	16,77	16,77	120	149	FL R	12	ТИП 1		(2,7)	1
15	UV 8-7558	H <sub>2</sub> , НС	50	17,60	17,60	50	120	FC R	12	ТИП 1		(2,6)	4

ПРИМЕЧАНИЯ:  
NOTES:

(1) УТОЧНЯЕТСЯ ПОСТАВЩИКОМ  
PRECISED BY VENDOR

(2) ДАННЫЙ ОПРОСНЫЙ ЛИСТ РАССМАТРИВАТЬ СОВМЕСТНО С 60257(36)-28/1-АММ-03-ОЛ-010  
THIS QUESTIONNAIRE READ IN CONJUNCTION WITH 60257(36)-28/1-АММ-03-SP-010

(3) Корпус, привод, его средства управления, ресивер должны быть огнестойкими или пожаробезопасными  
Ball valves, pneumatic actuator, drive controls, receiver must be fireproof

(4) РИСУНОК 1 (лист. 5)  
FIGURE 1 (leaf. 5)

(5) РИСУНОК 2 (лист. 6)  
FIGURE 2 (leaf. 6)

(6) РИСУНОК 3 (лист. 6)  
FIGURE 3 (leaf. 6)

(7) РИСУНОК 4 (лист. 6)  
FIGURE 4 (leaf. 6)

(8) клапан отсекающий, привод и его средства управления должны быть огнестойкими  
Ball valves, pneumatic actuator, drive controls, must be fireproof

ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ PROCESS DEPARTMENT					МОНТАЖНЫЙ ОТДЕЛ DEPARTMENT				
Изм. Rev.	Дата Date	Составил Writer	Проверил Checked by	Утвердил Approved by	Изм. Rev.	Дата Date	Составил Writer	Проверил Checked by	Утвердил Approved by
ПНЕВМОПРИВОД ШАРОВОГО КРАНА PNEUMATIC ACTUATOR FOR BALL VALVES					60257(36)-28/1-АТХ-04-102-ОЛ-63Н				
					60257(36)-28/1-АТХ-04-102-SP-63Н				

ЛИСТ PAGE	ИЗМ. REV.
8	5

Этот документ является собственностью НЕФТЕХИМПРОЕКТ и не подлежит копированию и распространению без его согласия  
This document is the property of NEFTECHIMPROEKT and shall not be disclosed to others or reproduced in any manner without its permission

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT	ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL	ЗТП ИТР
-----------------------------------	---	------------

ОАО «Славнефть-ЯНОС»  
Блок установки Гидрокрекинг по производству базовых масел III группы  
JSC «Slavneft-YANOS»  
Hydrocracking Unit. Base oils of III Group Production Unit

Лист Page	Изменения / Revisions																			
	A	B	C	D							1	2	3	4	5					
1											X	X	X	X	X					
2																				
3																				
4											X	X	X	X	X					
5																				
6															X					
7																				
8												X								
9													X							
10														X						
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				

Согласовано / Agreed				

Изменения / Revisions				Согласовано / Agreed						Утв. / Appr.
Изм. Rev.	Дата Date	Отдел / Department № 21-3		Отдел Depart.	Отдел Depart.	Отдел Depart.	Отдел Depart.	Отдел Depart.	Отдел Depart.	Директор проекта Project Manager
		Исполнил By	Начальник отдела Chief of Department	№ 21-1	№	№	№	№	№	
1	03.14	Трунь								
2	05.14	Трунь								
3	11.14	Трунь								
4	12.14	Трунь								
5	01.15	Трунь								

Открытое акционерное общество  
«Славнефть-Ярославнефтеоргсинтез»  
К ПРОИЗВОДСТВУ  
Начальник ОПНР  
(подпись, расшифровка)  
12 03 2015

60257(36)-28/1-AMM-03-ЗТП-010  
60257(36)-28/1-AMM-03-ИТР-010

Взамен инв. № / Instead of Register №	
Подпись и дата / Signature & date	
Иное № подл. / Register №	

Изм.	Кол. уч.	Лист	№ док	Подпись	Дата
Дир. проекта Pr. manager	Рахманкулов				
Нач. отдела Chief of depart.	Сыров				
Н. контроль Qual. control	Слабкотос				02.14
Проверил Checked by	Никаноров				13.14
Исполнил By	Зверев А.				02.14

Краны шаровые  
с пневмоприводом  
Ball Valves with Pneumatic Actuator

Стадия/Stage	Лист/Page	Листов/Pages
Р	1	9
НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		

<b>НЕФТЕХИМПРОЕКТ</b> <b>NEFTECHIMPROEKT</b>	<b>ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ</b> <b>INQUIRY OF TECHNICAL PROPOSAL</b>	<b>ЗТП</b> <b>ИТР</b>																																								
<p>Данный запрос касается поставки следующего оборудования, услуг, документации:  <i>The inquiry concerns supply of the following equipment, services, documentation:</i></p>																																										
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;">Пункт <i>Point</i></th> <th style="width: 60%;">Описание <i>Description</i></th> <th style="width: 15%;">Кол-во <i>Quantity</i></th> <th style="width: 15%;">Примечания** <i>Notes**</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><b>ОБЪЕМ ПОСТАВКИ</b> <i>SCOPE OF SUPPLY</i></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Арматура в соответствии с требованиями, включенными в опросные листы: <i>Valves in accordance with requirements included in specifications:</i></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Краны шаровые с пневмоприводом <i>Ball valves with pneumatic actuator</i></td> <td style="text-align: center;">компл. set</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Включая для каждой позиции: <i>For each item:</i></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">1.</td> <td>Взрывозащищённые сальниковые вводы кабелей для КИП <i>Explosion-proof cable glands for instruments</i></td> <td style="text-align: center;">1 компл. set</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.</td> <td>Запасные части для гарантийного срока, пуска и 2-х лет эксплуатации <i>Spare parts for start-up, guarantee period and 2 years of operation</i></td> <td style="text-align: center;">компл. set</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3.</td> <td>Техническая документация, предоставляемая Поставщиком (см. стр. 7-9) <i>Technical documentation provided by the Supplier (see pages 7-9)</i></td> <td style="text-align: center;">компл. set</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4.</td> <td>Окраска <i>Painting</i></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">5.</td> <td>Гарантии изготовителя <i>Manufacturer's guarantees</i></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Пункт <i>Point</i>	Описание <i>Description</i>	Кол-во <i>Quantity</i>	Примечания** <i>Notes**</i>		<b>ОБЪЕМ ПОСТАВКИ</b> <i>SCOPE OF SUPPLY</i>				Арматура в соответствии с требованиями, включенными в опросные листы: <i>Valves in accordance with requirements included in specifications:</i>				Краны шаровые с пневмоприводом <i>Ball valves with pneumatic actuator</i>	компл. set			Включая для каждой позиции: <i>For each item:</i>			1.	Взрывозащищённые сальниковые вводы кабелей для КИП <i>Explosion-proof cable glands for instruments</i>	1 компл. set		2.	Запасные части для гарантийного срока, пуска и 2-х лет эксплуатации <i>Spare parts for start-up, guarantee period and 2 years of operation</i>	компл. set		3.	Техническая документация, предоставляемая Поставщиком (см. стр. 7-9) <i>Technical documentation provided by the Supplier (see pages 7-9)</i>	компл. set		4.	Окраска <i>Painting</i>			5.	Гарантии изготовителя <i>Manufacturer's guarantees</i>		
Пункт <i>Point</i>	Описание <i>Description</i>	Кол-во <i>Quantity</i>	Примечания** <i>Notes**</i>																																							
	<b>ОБЪЕМ ПОСТАВКИ</b> <i>SCOPE OF SUPPLY</i>																																									
	Арматура в соответствии с требованиями, включенными в опросные листы: <i>Valves in accordance with requirements included in specifications:</i>																																									
	Краны шаровые с пневмоприводом <i>Ball valves with pneumatic actuator</i>	компл. set																																								
	Включая для каждой позиции: <i>For each item:</i>																																									
1.	Взрывозащищённые сальниковые вводы кабелей для КИП <i>Explosion-proof cable glands for instruments</i>	1 компл. set																																								
2.	Запасные части для гарантийного срока, пуска и 2-х лет эксплуатации <i>Spare parts for start-up, guarantee period and 2 years of operation</i>	компл. set																																								
3.	Техническая документация, предоставляемая Поставщиком (см. стр. 7-9) <i>Technical documentation provided by the Supplier (see pages 7-9)</i>	компл. set																																								
4.	Окраска <i>Painting</i>																																									
5.	Гарантии изготовителя <i>Manufacturer's guarantees</i>																																									
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%;">Изм.</td> <td style="width: 10%;">Кол. уч</td> <td style="width: 10%;">Лист</td> <td style="width: 10%;">№ док</td> <td style="width: 20%;">Подпись</td> <td style="width: 20%;">Дата</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>		Изм.	Кол. уч	Лист	№ док	Подпись	Дата							<b>60257(36)-28/1-АММ-03-ЗТП-010</b> <b>60257(36)-28/1-АММ-03-ИТР-010</b>																												
Изм.	Кол. уч	Лист	№ док	Подпись	Дата																																					
		Лист <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">2</div>																																								

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY OF TECHNICAL PROPOSAL				ЗТП ИТР																	
Пункт Point	Описание Description				Кол-во Quantity	Примечания** Notes**																	
ОСОБЫЕ ТРЕБОВАНИЯ SPECIAL REQUIREMENTS						Примечания** Notes**																	
A	Шаровые краны должны быть оборудованы антистатической защитой и противовырывной системой штока Ball valves shall be equipped with antistatic and stem anti blow out systems																						
B	Недопустимо применение сварной конструкции шаровых кранов. Для всех шаровых кранов предусмотреть конструкцию с вводом шара сверху It is prohibited to use welded-body ball valve. For all ball valves top-entry design to be provided																						
<table border="1"> <tr> <td>Изм.</td> <td>Кол. уч.</td> <td>Лист</td> <td>№ док.</td> <td>Подпись</td> <td>Дата</td> <td colspan="2">         60257(36)-28/1-АММ-03-ЗТП-010          60257(36)-28/1-АММ-03-ИТР-010       </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td colspan="2">         Лист 3       </td> </tr> </table>								Изм.	Кол. уч.	Лист	№ док.	Подпись	Дата	60257(36)-28/1-АММ-03-ЗТП-010 60257(36)-28/1-АММ-03-ИТР-010								Лист 3	
Изм.	Кол. уч.	Лист	№ док.	Подпись	Дата	60257(36)-28/1-АММ-03-ЗТП-010 60257(36)-28/1-АММ-03-ИТР-010																	
						Лист 3																	

Этот документ является собственностью НЕФТЕХИМПРОЕКТ  
и не подлежит копированию и распространению без его согласия  
This document is the property of NEFTEKHIMPROEKT and shall not  
be disclosed to others or reproduced in any manner without its permission

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTEKHIMPROEKT		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY OF TECHNICAL PROPOSAL		ЗТП ИТР	
ПЕРЕЧЕНЬ НАПРАВЛЯЕМОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ LIST OF DOCUMENTS ATTACHED					
Документ Document		Изм. Rev.	Прилагаемая докумен- тация Attached		
Наименование Designation	Номер Number				
<b>ОПРОСНЫЕ ЛИСТЫ</b> SPECIFICATIONS					
Краны шаровые с пневмоприводом Ball Valves with Pneumatic Actuator	60257(36)-28/1-АММ-03-ОЛ-010 60257(36)-28/1-АММ-03-СП-010	4 <u>5</u>	X		
Пневмопривод шарового крана Pneumatic actuator for ball valve	60257(36)-28/1-АТХ-04-102-ОЛ-63Н 60257(36)-28/1-АТХ-04-102-СП-63Н	5 <u>5</u>	X		
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ</b> JOBSPECIFICATION					
			X		
Изготовление, испытание и поставка арматуры высокого давления Fabrication, testing and supply of valves for high pressure service	АММ-03-ТУ-007 АММ-03-ИС-007		X		
<b>ПРИЛАГАЕМЫЕ ДОКУМЕНТЫ</b> APPLIED DOCUMENTS					
Требования к документации поставщика Requirements for suppliers technical documentation	60257(36)-28/1-АТХ-04-ОЛ-00 60257(36)-28/1-АТХ-04-СП-00		X		
Изм.	Кол. уч	Лист	№ док	Подпись	Дата
5	2	-	-	А.И.И. 11.15	
60257(36)-28/1-АММ-03-ЗТП-010 60257(36)-28/1-АММ-03-ИТР-010					Лист 4

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY OF TECHNICAL PROPOSAL		ЗТП ITP														
<p align="center"><b>В ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ВКЛЮЧЕНО:</b>  <i>Technical proposal should include the following:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Референц-лист поставок арматуры с приводом за 2003-2013г. с указанием наименования установки, лицензиара и заказчика.</li> <li>• План качества для закупаемого оборудования.</li> <li>• Наименование и адрес заводов-изготовителей арматуры.</li> <li>• Наименование и адрес изготовителя литья и/или поковок.</li> <li>• Маркировку типоразмера изделия завода-изготовителя.</li> <li>• Документы поставщика в соответствии с листами ЗТП «Перечень документов поставщика», графа «с предложением».</li> <li>• Подтверждение объема поставки арматуры в соответствии с ЗТП. Необходимо заполнить «от руки» графы в разделе «Оборудование и услуги».</li> <li>• Подтверждение выполнения особых требований в соответствии с ЗТП.</li> <li>• Подтверждение работоспособности каждой позиции арматуры на средах, указанных в опросных листах.</li> <li>• Подтверждение, что документация и сертификаты будут включены в объем поставки как указано на листах ЗТП «Перечень документов поставщика». Необходимо сообщить о наличии сертификатов и разрешений согласно ЗТП.</li> <li>• Подтверждение процедуры согласования документации в соответствии с ЗТП.</li> <li>• Листы ЗТП «Перечень документов поставщика» с заполненной графой «срок для утверждения», с указанием времени в неделях от даты заказа.</li> <li>• Отштампованные листы ЗТП и опросных листов штампом поставщика с заполненными «от руки» графами «** - заполняется поставщиком». Эта информация будет использована при размещении заказа.</li> <li>• Reference-list of actuated valves supplied in 2003-2013 indicating names of the unit, the licensor and the customer.</li> <li>• Quality Plan for purchased equipment.</li> <li>• Name and address of valves Manufacturing shops.</li> <li>• Name and address of casting and/or forging Manufacturer.</li> <li>• Marking of Manufacturer's item standard size.</li> <li>• Supplier's documents in accordance with ITP pages «List of documents required from the supplier», column «with BID».</li> <li>• Confirmation that scope of valves supply is in conformity with ITP. Columns in «Equipment and services» section shall be filled out by hand.</li> <li>• Confirmation that Special requirements in accordance with ITP are met.</li> <li>• Confirmation of operability of each valve item for service indicated in specifications.</li> <li>• Confirmation that documentation and certificates will be included in scope of supply as per ITP pages «List of documents required from the supplier». Availability of certificates and permits issued in accordance with ITP shall be stated.</li> <li>• Confirmation that Procedure of Documents Approval will correspond to ITP.</li> <li>• Pages of ITP «List of documents required from the supplier» with filled out column «Date for Approval» indicating time in weeks from the date of order.</li> <li>• Stamped pages of ITP and specifications with a stamp of supplier and lines "*** - complete by Supplier" filled out by hand. This information will be used at order placing.</li> </ul>																		
<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>Изм.</td><td>Кол. уч</td><td>Лист</td><td>№ док</td><td>Подпись</td><td>Дата</td> </tr> </table>										Изм.	Кол. уч	Лист	№ док	Подпись	Дата	<p align="center"><b>60257(36)-28/1-AMM-03-ЗТП-010</b>  <b>60257(36)-28/1-AMM-03-ITP-010</b></p>		<p align="center">Лист <b>5</b></p>
Изм.	Кол. уч	Лист	№ док	Подпись	Дата													

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY OF TECHNICAL PROPOSAL		ЗТП ИТР													
<p align="center"><b>ПРОЦЕДУРА РАССМОТРЕНИЯ ДОКУМЕНТАЦИИ</b> <i>Procedure of Documents Review</i></p>																	
<p>Поставщик должен разработать и представить в «НЕФТЕХИМПРОЕКТ» (НХП) комплект документации на рассмотрение. Документация для рассмотрения выполняется на русском или английском языке. Отправка документации осуществляется в электронном виде по e-mail: spb@conhp.com либо почтой по адресу: Россия, 197110, Санкт-Петербург Крестовский проспект, д.11 л. А Тема электронного сообщения всегда должна содержать код работ НХП: [K-257(36)]пробел[предмет письма]. <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">4</span></p>			<p>Supplier shall develop and submit to «NEFTECHIMPROEKT» (NCP) for review a complete set of documents. Documentation for review shall be done in Russian or English. Documentation shall be sent by e-mail to the following address: spb@conhp.com or by post to the following address: 11 A, Krestovsky prospekt, St.-Petersburg, 197110, Russia. The e-mail subject line shall always contain NCP's Job Number: [K-257(36)]space[Message Topic]. <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">4</span></p>														
<p>Документация должна поставляться комплектно в соответствии с разделом «Перечень документов поставщика». Допускается отдельные документы объединять в один. Некомплектная документация и документы предварительных выпусков к рассмотрению приниматься не будут.</p>			<p>Documents shall be submitted in complete according to «List of documents required from the supplier». It is allowed to combine separate documents into one. Non-complete documents, as well as preliminary issues will not be considered.</p>														
<p>НХП возвращает Поставщику один комплект рассмотренной документации со штампом «WITH/WITHOUT COMMENTS».</p>			<p>NCP shall return back to Supplier one complete set of the reviewed documentation with a stamp «WITH/WITHOUT COMMENTS».</p>														
<p>Документация со штампом НХП «WITH COMMENTS» должна быть откорректирована Поставщиком в соответствии с замечаниями НХП и повторно представлена для рассмотрения. Штамп «WITHOUT COMMENTS» означает, что документация имеет достаточно информации для привязки в проекте.</p>			<p>Document with NCP's stamp «WITH COMMENTS» shall be corrected by Supplier in accordance with NCP's comments and resubmitted for review. A stamp «WITHOUT COMMENTS» means that documentation has enough information for engineering into project.</p>														
<p>Примечание: Данная процедура подтверждается поставщиком в техническом предложении и обязательна для исполнения после парафирования технической части заказа (ТЧЗ).</p> <p>Notes: This procedure shall be confirmed by supplier in its technical proposal and be mandatory for execution after initializing of Technical Part of Order (TPO).</p>																	
<table border="1"> <tr> <td>4</td> <td>2</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>Елиа</td> <td>12.19</td> </tr> <tr> <td>Изм.</td> <td>Кол. уч.</td> <td>Лист</td> <td>№ док</td> <td>Подпись</td> <td>Дата</td> </tr> </table>						4	2	-	-	Елиа	12.19	Изм.	Кол. уч.	Лист	№ док	Подпись	Дата
4	2	-	-	Елиа	12.19												
Изм.	Кол. уч.	Лист	№ док	Подпись	Дата												
<p align="center">60257(36)-28/1-AMM-03-ЗТП-010 60257(36)-28/1-AMM-03-ИТР-010</p>					<p align="center">Лист 6</p>												



НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY OF TECHNICAL PROPOSAL				ЗТП ITP	
<b>ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПОСТАВЩИКА</b> <b>LIST OF DOCUMENTS REQUIRED FROM THE SUPPLIER</b>							
Пункт Point	Наименование Designation	С предложением With BID	После заказа After ordering				
			Для рассмотрения for review		финальная final issue		
			Кол-во Quant.	Кол-во Quant.	Срок** Date**	Кол-во Quant.	Срок Date
1	Перечень документации List of documentation	1C (E)	2C* (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery	
2	Опросные листы пневмопривода (Заполняется Поставщиком) Pneumatic actuator specification (Complete by Supplier)	1C (E)	2C (E)		2C (R+E)	С поставкой With delivery	
3	Заполненные листы ЗТП со штампом изготовителя Filled out pages of ITP with a stamp of manufacturer	1C (E/R)	-	-	-	-	
4	Опросные листы со штампом изготовителя Specifications with a stamp of manufacturer	1C (E/R)	2C* (E/R)		2C (E/R)	С поставкой With delivery	
5	Габаритные и монтажные чертежи арматуры в сборе с приводом с указанием веса Dimensional and installation drawings of valves in assembly with pneumatic actuator with weight indicated	1C (E) Предварительно Preliminary	2C (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery	
6	Сборочный чертеж сечения арматуры и детализовочная спецификация Cross-sectional drawing of valves and bill of materials	1C (E)	2C (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery	
7	Принципиальные и монтажные пневматические схемы Schematic and hookup pneumatic diagrams	1C (E)	2C (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery	
8	Чертеж ввода внешних пневматических линий в пневмооборудование External pneumatic line lead-in into pneumatic equipment	1C (E)	2C (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery	
9	Схема внутренних электрических соединений Internal wiring diagram	1C (E)	2C (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery	
10	Соотношение рабочего давления и температуры Operating pressure & temperature ratio	1C (E)	2C* (E)		2C (E/R)	С поставкой With delivery	
11	План качества Quality Plan	1C (E)	2C* (E/R)		2C (E/R)	С поставкой With delivery	
12	Протокол согласования, заводской сертификат, результаты испытаний Acceptance certificate, shop certificate, test report	-	-	-	2C (E)	С поставкой With delivery	
13	Гарантии качества Quality guarantees	-	-	-	2C (E/R)	С поставкой With delivery	
		60257(36)-28/1-АММ-03-ЗТП-010 60257(36)-28/1-АММ-03-ИТП-010				Лист 7	
Изм.	Кол. уч.	Лист	№ док	Подпись	Дата		

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY OF TECHNICAL PROPOSAL				ЗТП ИТР	
Пункт Point	Наименование Designation	С предло- жением With BID	После заказа After ordering				
			для рассмотрения for review		финальная final issue		
		Кол-во Quant.	Кол-во Quant.	Срок** Date**	Кол-во Quant.	Срок Date	
14	Сертификаты на материалы основных элементов и сварочные материалы (3.1EN 10 204-2004) Certificates for the main and welding materials (3.1 EN 10 204-2004)	-	-	-	2C (E)	С поставкой With delivery	
15	Сертификат об испытании на пожаростойкость (API6FA) Fire test certificate (API6FA)	1C (E)	2C(*) (E)		2C (E)	С поставкой With delivery	
16	Сертификат соответствия требованиям EN 12569-1999: Промышленная арматура – Арматура для химической и нефтехимической промышленности- требования и испытания Conformity Certificate of EN 12569-1999: Industrial valves – Valves of chemical and petrochemical process industry– requirements and tests	Подтверждение Confirmation	-	-	2C (E)	С поставкой With delivery	
17	Сертификат соответствия NACE MR0103-2010 NACE MR0103-2010 conformity certificate	Подтверждение Confirmation	—	—	2C (E)	С поставкой With delivery	
18	Сертификаты соответствия «Техническому регламенту таможенного союза» ТР ТС 010/2011, ТР ТС 012/2011 и ТР ТС 032/2013 Certificates of conformity to «Technical Regulations of Customs Union» (TR TS 010/2011, TR TS 012/2011 and TR TS 032/2013)	Подтверждение Confirmation	-	-	2C (R)	С поставкой With delivery	
19	Сертификат соответствия требованиям директивы по оборудованию под давлением PED 97/23/EC (III категория) Conformity certificate of Pressure Equipment Directive 97/23/EC (III category)	1C (E)	2C* (E)		2C (E)	С поставкой With delivery	
20	Российский сертификат о взрывозащите электрооборудования Russian explosion-proof certificate for electrical equipment	Подтверждение Confirmation	-	-	2C (R)	С поставкой With delivery	
21	Сертификат об утверждении типа средства измерения, выданный Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии РФ, в комплекте с описанием типа и методикой поверки Certificate of measuring device type confirmation issued by Federal agency of technical regulation and metrology of Russia in package with type description and cheking methodology	Подтверждение Confirmation	—	—	6C (R)	С поставкой With delivery	

2	1	-	-	20.05.14		
Изм.	Кол. уч.	Лист	№ док.	Подпись	Дата	

60257(36)-28/1-AMM-03-ЗТП-010  
60257(36)-28/1-AMM-03-ИТР-010

Лист  
8



НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION		ОЛ SP		
ОПИСАНИЕ Description <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">4</span>						
Тип Type	Краны шаровые с пневмоприводом Ball valves with pneumatic actuator	Позиция Tag No	UV-8-7071, UV-8-7517, UV-8-7518, UV-8-7519, UV-8-7549, UV-8-7550, UV-8-7551	Номинальное давление Nominal pressure	# 1500	
Стандарт Standard	API-6D, API-608					
Тип присоединения End connections			Приварка встык Butt Weld	ASME B16.25 (FIG. 3a)		
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и ответными фланцами Valve body / companion flange seal facing -						
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и крышкой Valve body / bonnet seal facing -						
Строительная длина Face/face dimension ref. ASME B16.10						
Герметичность затвора Trim leakage Class «A» EN 12266-1						
Проход Bore Полнопроходной Full port						
Управление Operation Пневмопривод в соответствии с 60257(36)-28/1-АТХ-04-102-ОЛ-63Н Pneumatic actuator in acc. with 60257(36)-28/1-АТХ-04-102-SP-63Н						
МАТЕРИАЛЫ Materials						
Корпус Body ASTM A 352 LCB						
Затвор / Шар Trim/ Ball 321SS						
Сальник Stem packing Графит Graphite						
Ответные фланцы Companion flanges -						
Прокладки Gaskets -						
Крепеж Bolting -						
Среда, агрегатное состояние Service, aggregate state Углеводороды, водород; газ, жидкость Hydrocarbons, hydrogen; gas, liquid						
Расчетная температура Design temperature 149°C		Расчетное давление Design pressure		In acc. with ASME B16.34		
Минимальная расчетная температура металла (MDMT) Min. design metal temperature (MDMT) -34°C		Класс трубопровода Pipe class		SB1		
Особые требования Specific requirements АММ-03-ТУ-007 АММ-03-ИС-007						
Срок службы, ч. не менее Useful lifetime, h., not less 100 000		Ресурс, циклов, не менее Useful life, cycles, not less 5 000		Наработка между отказами, циклов, не менее Operating time between failures, cycles, not less 1 000		
Климатические условия на площадке (абс. мин/ср. наиб. хол. 5дн/абс. макс) Climatic site conditions (abs. min/5 cold. days average/abs. max)				T= -46°C / -34°C / +37°C		
Данные для маркировки арматуры The data for marking of valves Tag No-Piping class-DN-PN-Body material				Группа рабочей среды по ТР ТС 032/2013 Operating fluid as group per TR TS 032/2013 1		
Диаметр, DN Diameter, DN	Количество, шт. Quantity, pieces	Присоединяемый трубопровод Connected piping		Другое Others		
		Одкс, mm	Material			
50	≥ 6 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">4</span>	60.3 x 8.74	ASTM A 333 Gr 6	-		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>4</span> <span>2</span> <span>-</span> <span>-</span> <span>Всего 015</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Изм.</span> <span>Кол. уч.</span> <span>Лист</span> <span>№ док</span> <span>Подпись</span> <span>Дата</span> </div>				<div style="text-align: center;"> <b>60257(36)-28/1-АММ-03-ОЛ-010</b>  <b>60257(36)-28/1-АММ-03-SP-010</b> </div>		Лист
						2

<b>НЕФТЕХИМПРОЕКТ</b> <b>NEFTECHIMPROEKT</b>						<b>ОПРОСНЫЙ ЛИСТ</b> <b>SPECIFICATION</b>								<b>ОЛ</b> <b>SP</b>		
<b>ОПИСАНИЕ</b> Description																
Тип Type		Краны шаровые с пневмоприводом Ball valves with pneumatic actuator				Позиция Tag №		UV-8-7510, UV-8-7558		[3]		Номинальное давление Nominal pressure				# 1500
Стандарт Standard						API-6D, API-608										
Тип присоединения End connections						Приварка встык Butt Weld						ASME B16.25 (FIG. 3а)				
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и ответными фланцами Valve body / companion flange seal facing -																
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и крышкой Valve body / bonnet seal facing -																
Строительная длина Face/face dimension ref.						ASME B16.10										
Герметичность затвора Trim leakage						Class «A» EN 12266-1										
Проход Bore						Полнопроходной Full port										
Управление Operation						Пневмопривод в соответствии с 60257(36)-28/1-ATX-04-102-ОЛ-63Н Pneumatic actuator in acc. with 60257(36)-28/1-ATX-04-102-SP-63H										
<b>МАТЕРИАЛЫ</b> Materials																
Корпус Body						ASTM A 352 LCB										
Затвор / Шар Trim/Ball						321SS										
Сальник Stem packing						Графит Graphite										
Ответные фланцы Companion flanges						-										
Прокладки Gaskets						-										
Крепеж Bolting						-										
Среды агрегатное состояние Service, aggregate state						Углеводороды с влажным H <sub>2</sub> S, водород; газ, жидкость Hydrocarbons with wet H <sub>2</sub> S, hydrogen; gas, liquid										
Расчетная температура Design temperature						120°C				Расчетное давление Design pressure				In acc. with ASME B16.34		
Минимальная расчетная температура металла (MDMT) Min. design metal temperature (MDMT)						-34°C				Класс трубопровода Pipe class				SB11		
Особые требования Specific requirements						AMM-03-TY-007 AMM-03-JS-007				В соответствии с требованиями стандарта NACE MR 0103-2010 Acc. to the NACE MR 0103-2010 Standard requirements						
Срок службы, ч. не менее Useful lifetime, h., not less						100 000		Ресурс, циклов, не менее Useful life, cycles, not less				5 000		Наработка между отказами, циклов, не менее Operating time between failures, cycles, not less		1 000
Климатические условия на площадке (абс. мин./ср. наиб. хол. 5дн/абс. макс) Climatic site conditions (abs. min/5 cold. days average/abs. max)						T= -46°C / -34°C / +37°C										
Данные для маркировки арматуры The data for marking of valves						Tag No-Piping class-DN-PN-Body material				Группа рабочей среды по TR TC 032/2013 Operating fluid as group per TR TS 032/2013						1
Диаметр, DN Diameter, DN		Количество, шт. Quantity, pieces		Присоединяемый трубопровод Connected piping				Другое. Others								
				Odxs, mm		Material										
50		± 2 [3]		60.3 x 8,74		ASTM A 333 Gr 6										

Изм.	Кол. уч.	Лист	№ док	Подпись	Дата
3	2	-	-	[Signature]	12.19

**60257(36)-28/1-AMM-03-ОЛ-010**  
**60257(36)-28/1-AMM-03-SP-010**

Лист  
**3**

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION				ОЛ SP	
ОПИСАНИЕ Description							
Тип Type	Краны шаровые с пневмоприводом Ball valves with pneumatic actuator		Позиция Tag №	UV-8-7041, UV-8-7042, UV-8-7506, UV-8-7516		Номинальное давление Nominal pressure	# 1500
Стандарт Standard		API-6D, API-608					
Тип присоединения End connections		Приварка встык Butt Weld		ASME B16.25 (FIG. 3a)			
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и ответными фланцами Valve body / companion flange seal facing -							
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и крышкой Valve body / bonnet seal facing -							
Строительная длина Face/face dimension ref.		ASME B16.10					
Герметичность затвора Trim leakage		Class «A» EN 12266-1					
Проход Bore		Полнопроходной Full port					
Управление Operation		Пневмопривод в соответствии с 60257(36)-28/1-АТХ-04-102-ОЛ-63Н Pneumatic actuator in acc. with 60257(36)-28/1-АТХ-04-102-SP-63Н					
МАТЕРИАЛЫ Materials							
Корпус Body		ASTM A 352 LCB					
Затвор / Шар Trim/ Ball		321SS					
Сальник Stem packing		Графит Graphite					
Ответные фланцы Companion flanges		-					
Прокладки Gaskets		-					
Крепеж Bolting		-					
Среда, агрегатное состояние Service, aggregate state		Углеводороды с влажным H <sub>2</sub> S, водород; газ, жидкость Hydrocarbons with wet H <sub>2</sub> S, hydrogen; gas, liquid					
Расчетная температура Design temperature		120°C		Расчетное давление Design pressure		In acc. with ASME B16.34	
Минимальная расчетная температура металла (MDMT) Min. design metal temperature (MDMT)		- 34°C		Класс трубопровода Pipe class		SB11	
Особые требования Specific requirements		АММ-03-ТУ-007 АММ-03-ИС-007		В соответствии с требованиями стандарта NACE MR 0103-2010 Acc. to the NACE MR 0103-2010 Standard requirements			
Срок службы, ч. не менее Useful lifetime, h., not less		100 000		Ресурс, циклов, не менее Useful life, cycles, not less		5 000	
Климатические условия на площадке (абс. мин/ср. наиб. хол. 5дн/абс. макс) Climatic site conditions (abs. min/5 cold. days average/abs. max)		T= -46°C / -34°C / +37°C					
Данные для маркировки арматуры The data for marking of valves		Tag No-Piping class-DN-PN-Body material				Группа рабочей среды по TR TC 032/2013 Operating fluid as group per TR TS 032/2013	
Диаметр, DN Diameter, DN		Количество, шт. Quantity, pieces		Присоединяемый трубопровод Connected piping		Другое Others	
				Odds, mm		Material	
50		4		60.3 x 8.74		ASTM A 333 Gr 6	
						Лист	
						4	
Изм. Кол. уч Лист № док. Подпись Дата							

1

5

НЕФТЕХИМПРОЕКТ NEFTECHIMPROEKT		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION				ОЛ SP	
ОПИСАНИЕ Description							
Тип Type	Краны шаровые с пневмоприводом Ball valves with pneumatic actuator		Позиция Tag №	UV-8-7021	Номинальное давление Nominal pressure	# 2500	
Стандарт Standard	API-6D, API-608						
Тип присоединения End connections			Приварка встык Butt Weld		ASME B16.25 (FIG. 3a)		
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и ответными фланцами Valve body / companion flange seal facing							
Тип уплотнительной поверхности между корпусом и крышкой Valve body / bonnet seal facing							
Строительная длина Face/face dimension ref.				ASME B16.10			
Герметичность затвора Trim leakage				Class «A» EN 12266-1			
Проход Bore				Полнопроходной Full port			
Управление Operation				Пневмопривод в соответствии с 60257(36)-28/1-АТХ-04-102-ОЛ-63Н Pneumatic actuator in acc. with 60257(36)-28/1-АТХ-04-102-SP-63Н			
МАТЕРИАЛЫ Materials							
Корпус Body				ASTM A 350 LF2 Cl1			
Затвор / Шар Trim/ Ball				321SS			
Сальник Stem packing				Графит Graphite			
Ответные фланцы Companion flanges				-			
Прокладки Gaskets				-			
Крепеж Bolting				-			
Среда, агрегатное состояние Service, aggregate state				Углеводороды; газ, жидкость Hydrocarbons; gas, liquid			
Расчетная температура Design temperature				180°C	Расчетное давление Design pressure		In acc. with ASME B16.34
Минимальная расчетная температура металла (MDMT) Min. design metal temperature (MDMT)				- 34°C	Класс трубопровода Pipe class		TB1
Особые требования Specific requirements				АММ-03-ТУ-007 АММ-03-JS-007			
Срок службы, ч. не менее Useful lifetime, h., not less		100 000	Ресурс, циклов, не менее Useful life, cycles, not less		5 000	Наработка между отказами, циклов, не менее Operating time between failures, cycles, not less	
						1 000	
Климатические условия на площадке (абс. мин/ср. наиб. хол. 5дн/абс. макс) Climatic site conditions (abs. min/5 cold. days average/abs. max)				T= -46°C / -34°C / +37°C			
Данные для маркировки арматуры The data for marking of valves				Tag No-Piping class-DN-PN-Body material		Группа рабочей среды по ТР ТС 032/2013 Operating fluid as group per TR TS 032/2013	
Диаметр, DN Diameter, DN		Количество, шт. Quantity, pieces	Присоединяемый трубопровод Connected piping		Другое Others		
			Odxs, mm	Material			
80		1	88.9 x 11.13	ASTM A 333 Gr 6	-		
<div> <div>60257(36)-28/1-АММ-03-ОЛ-010</div> <div>60257(36)-28/1-АММ-03-SP-010</div> </div>						Лист	
						6	
Изм.	Кол. уч	Лист	№ док	Подпись	Дата		